

APPEL D'OFFRES PUBLIC N° 83461563
ACCORD CADRE POUR LA LOCATION DES CAMIONNETTES D'ESCORTE POUR LE
SUIVI DES ACTIVITES DE LA GIZ AU TERRAIN

TERMES DE REFERENCE

I. CONTEXTE

La GIZ est un prestataire de services de Coopération Internationale pour le développement durable actif au niveau mondial. Elle a plus de 50 ans d'expérience dans les domaines les plus variés : développement rural, bonne gouvernance, énergie et environnement, promotion de la paix et de la sécurité... Elle coopère avec le secteur public et privé, elle intervient sur mandat du gouvernement fédéral allemand et est active dans plus de 130 pays dans le monde entier. Son siège se trouve à Eschborn et à Bonn en Allemagne.

L'Antenne de N'Djamena est rattachée au Bureau Régional de la GIZ à Yaoundé au Cameroun. Des Projets/Programmes (P/P) sont mis en œuvre au Tchad par les fonds des plusieurs bailleurs.

La GIZ est une organisation de coopération technique allemande au développement. À ce titre, elle jouit des exemptions par ordre du Gouvernement de la République Fédérale d'Allemagne des licences, des taxes de port, d'importation ou d'exportation et autres taxes publiques ainsi que des frais d'entreposage.

L'Antenne de N'Djamena a notamment la charge de la gestion des services administratifs et financiers pour le Bureau et l'ensemble de ces projets/programmes mis en œuvre au Tchad. À ce titre, divers contrats et commandes sont signés et effectués pour le compte autant de l'Antenne que des Projets/Programmes.

La GIZ intervient actuellement au Tchad dans plusieurs provinces, dans le cadre de la mise en œuvre de ses diverses activités, des équipes de la GIZ sont amenées à se déplacer dans les différentes localités. Certaines zones d'interventions nécessitent des escortes militaires pour assurer la sécurité des équipes.

La GIZ souhaite conclure un accord cadre pour la location des camionnettes d'escorte pour le suivi des activités de la GIZ au terrain avec un ou plusieurs prestataires pour embarquer les agents de sécurité devant escorter ses équipes. Toute structure intéressée est invitée à soumissionner à cet appel d'offres.

La prestation demandée est répartie en trois (03) lots suivant les régions et/ou zones d'activités :

- **Lot 1 : Provinces de Hadjer Lamis, Kanem, Barh El Gazal et N'Djamena ;**
- **Lot 2 : les Provinces de Borkou (Faya), de l'Ennedi Ouest (Fada) et du Tibesti (Bardaï**
- **Lot 3 : Provinces du Centre et Est.**

NB : Un soumissionnaire peut postuler pour tous les lots mais ne peut gagner que deux lots maximum.

II. OBJECTIF DE LA PRESTATION

L'objectif général est de mettre à la disposition des projets des camionnettes pick-up (**hard-top de préférence**) en bon état pour transporter l'escorte assurant la sécurité du personnel lors de ses différentes missions dans les différents provinces du Tchad. La prestation couvrira les provinces de

Borkou, Ennedi Ouest/Est, Tibesti, Ouaddaï, Guéra, Salamat, Hadjer Lamis, Barh el Gazel, Kanem et Wadi Fira.

III. DUREE

L'accord cadre a une durée d'une année renouvelable jusqu'à concurrence de quatre (4) années en cas de satisfaction totale. La date d'entrée en vigueur du présent accord prend effet à partir du 1er juillet 2024 au 30 juin 2025.

IV. TACHES A EXECUTER

Le prestataire devra mettre à la disposition du projet des camionnettes pick-up en très bon état, climatisées, bien équipées et adaptées à la zone pouvant transporter chacune au moins trois (03) passagers de l'escorte. La demande sera formulée au moins deux jours ouvrables à l'avance par écrit ou oralement par la personne habilitée.

Le prestataire ne devrait transporter que des militaires qui doivent assurer la sécurité du convoi. Au cours d'une mission, il n'est pas permis au prestataire de transporter d'autres personnes et des biens sans l'autorisation expresse du ou des responsables de la mission.

Les équipements standards de la camionnette d'escorte ci-dessous sont exigés lors d'une mission :

- ✓ Deux (02) pneus secours en bon état ;
- ✓ Une caisse à outils ;
- ✓ Une caisse pharmacie de premier secours ;
- ✓ Un extincteur ;
- ✓ Une (01) pelle ;
- ✓ Une corde de traction ;
- ✓ Une réserve suffisante (100 litres) de carburant de secours (pour les missions dans les provinces de Borkou, Ennedi Ouest et Tibesti) ;
- ✓ Une réserve d'eau de 20 à 40 litres rempli et une paire de plaques de désensablement (Borkou, Ennedi Ouest et Tibesti).

Informations supplémentaires :

- Mettre à disposition une ou plusieurs camionnettes selon la demande du projet, avec un chauffeur sachant parler français et arabe, et connaissant les zones de mission. Le chauffeur sera pris en charge par le prestataire ;
- Mettre à disposition les fonds nécessaires pour couvrir les besoins en péages et en carburant ;
- Prendre en charge toute réparation ou entretien nécessaire au bon fonctionnement de la camionnette ;
- En cas de panne grave d'une camionnette rendant impossible son utilisation, mettre à disposition une autre camionnette remplissant les critères énoncés dans un bref délai pour la suite de la mission.

V. RESULTATS ATTENDUS

- L'escorte militaire transportée dans des camionnettes en très bon état et arrivent à bon port ;

VI. ACTIVITES/APPROCHE METHODOLOGIQUE

Les camionnettes seront amenées à se déplacer essentiellement dans les provinces de Borkou (Faya), de l'Ennedi Ouest (Fada), du Tibesti (Bardaï), de Hadjer Lamis, du Barh El Gazel, du Kanem et dans d'autres zones d'intervention des projets. Les trajets seront réalisés selon un plan bien défini par les projets. Ces trajets sont à respecter autant que possible. Les changements des trajets seront notifiés par les projets au prestataire à tout moment. Toutes les missions seront supervisées par un

(e) chargé-e de la logistique du **Projet et/ou par le Gestionnaire de risques et Sécurité (RMO)**a, toutes les informations lui seront communiquées par écrit ou oralement (téléphone).

A- Lot 1 : Offre pour accord cadre pour la location des camionnettes pour le suivi des activités de la GIZ au terrain.

Zone d'intervention	Province / Base de camionnette	Nombre de camionnette	Nombre de jours prévisionnel dans l'année	Details de mission
Kanem, Hadjer Lamis, Barh El Gazel et N'Djamena	Mao	1	60	Camionnette pour permettre au projet d'effectuer aisément le suivi des activités à la coordination à N'Djaména, aux Antennes de Fada et Bardaï
Kanem, Hadjer Lamis, Barh El Gazel et N'Djamena	N'Djamena	1	30	Camionnette pour permettre au projet d'effectuer aisément le suivi des activités à la coordination à N'Djaména, aux Antennes de Fada et Bardaï.
Kanem, Hadjer Lamis, Barh El Gazel et N'Djamena	Moussoro	1	20	Camionnette pour permettre au projet d'effectuer aisément le suivi des activités à la coordination à N'Djaména, aux Antennes de Fada et Bardaï.

Lot 2 : Offre pour accord cadre de location d'une camionnette Pickup double cabine 4x4 climatisée et bien équipée.

Zone	Province / Base de camionnette	Nombre de camionnette	Nombre de jours prévisionnel dans l'année	Details de Mission
N'Djaména, Fada, Bardaï	Faya	1	50	Camionnette pour permettre au projet d'effectuer aisément le suivi des activités à la coordination à N'Djaména, aux Antennes de Fada et Bardaï.
Fada, Faya et Bardaï	N'Djaména	1	12	Camionnette pour permettre à l'équipe de la coordination d'effectuer aisément le suivi des activités sur le terrain dans les provinces de Borkou (Faya), de l'Ennedi Ouest (Fada) et du Tibesti (Bardaï).
Faya, N'Djaména, Fada	Bardai	1	20	Camionnette pour permettre à l'équipe de Bardaï d'effectuer aisément le suivi des activités sur le

				terrain dans la province de Borkou (Faya) et à la coordination à N'Djamena
Abéché, N'Djamena, Bardaï et Faya	Fada	1	28	Camionnette pour permettre au projet d'effectuer certain déplacement nécessaire dans les provinces du Ouaddaï (Abéché), du Borkou (Faya) et à N'Djamena

Lot 3 : Offre pour accord cadre pour la location des camionnettes pour le suivi des activités de la GIZ au terrain.

Zone d'intervention	Province / Base de camionnette	Nombre de camionnette	Nombre de jours prévu	Details de mission
Mongo, Abéché, Amtiman	N'Djamena	1	15	Camionnette pour permettre au projet d'effectuer certain déplacement nécessaire dans les provinces du Ouaddaï (Abéché), du Borkou (Faya) et à N'Djamena
Mongo, N'Djamena, Gozbeida, Biltine	Abéché	1	15	Camionnette pour permettre au projet d'effectuer certain déplacement nécessaire dans les provinces du Ouaddaï (Abéché), du Borkou (Faya) et à N'Djamena

NB : Le recours aux services du prestataire sera fait en fonction des besoins ponctuels des projets. Les nombres des jours pour le déplacement des camionnettes sont à titre indicatif. Ils peuvent varier selon les prestations réelles exécutées.

VII. QUALIFICATIONS REQUISES

À cet effet, toute personne morale du droit privé disposant des capacités avérées dans le domaine de transport et ayant un parc suffisant des camionnettes à N'Djamena et dans la plupart des bases/provinces, est invitée à soumettre un dossier (sous pli fermé) qui comprend :

- Une lettre de soumission ;
- Un dossier administratif (en conformité avec la législation en vigueur, **cf.a.1 Dossier administratif**) ;
- Un dossier technique (références, spécifications techniques, image en couleur, expériences ... **cf.a.2 Offre Technique**) ;
- Une offre des prix (**cf.a.2 Offre Financière**).

NB : Chaque soumissionnaire doit proposer et prédisposer au moins 2 camionnettes par zone en bon état.

VIII. DOSSIER A FOURNIR ET CRITERE D'EVALUATION

a. Dossier à fournir

Le dossier de candidature sera constitué d'un dossier administratif, d'une offre technique et d'une offre financière.

1. Dossier administratif

Le **Dossier Administratif** est composé des copies des pièces éliminatoires et des pièces complémentaires remplies signées et cachetées.

Pièces éliminatoires : (la non-présence ou la non-validité de l'une de ces pièces, conduit à l'élimination du soumissionnaire pour le reste de l'évaluation). Il s'agit de :

- Lettre de soumission indiquant respectivement les lots soumissionnés ;
- Attestation d'exercice en cours de validité ;
- Extrait du Registre du Commerce et du Crédit Mobilier (RCCM)
- Patente de l'année en cours ;
- Certificat d'Identification fiscale (CIF) au nom de l'entreprise ;
- Carte du contribuable (carte fiscale) de l'année en cours au nom de l'entreprise ;
- Attestation de non-faillite datant de moins de trois mois ;
- Plan de localisation et adresse complète signé et cacheté par la Direction Générale des impôts ;
- Attestation de domiciliation bancaire au nom de l'entreprise ;

Pièces complémentaires (fournies en annexe par la GIZ et doivent être remplies et signées pour permettre à la GIZ de traiter vos dossiers. Leur présence dans le dossier administratif constitue un atout en cas d'égalité). Toutefois aucun prestataire, fournisseur ne sera attributaire d'un marché à la GIZ sans avoir adhéré à ces conditions.

Il s'agit d :

- Déclaration d'intégrité GIZ et AFD (*fourni par la GIZ, à parapher, dater et signer précéder de la mention lue et approuvée*) ;
- Module A & B (*fourni par la GIZ, à parapher, dater et signer précéder de la mention lue et approuvée*) ;
- Conditions générales des contrats (*fourni par la GIZ, à parapher, dater et signer précéder de la mention lue et approuvée*) ;
- Fiche d'inscription dans la base de données GIZ dûment remplie et signée (*fourni par la GIZ, à remplir, dater et signer*) ;
- Déclaration de consentement concernant la collecte et le traitement des données à caractère personnel (*fourni par la GIZ, à remplir, cocher, dater et signer*).

Après l'évaluation et avant l'attribution du marché, le soumissionnaire adjudicataire devra présenter les originaux de tous ces documents demandés. En outre, il devra présenter les documents suivants sous forme originale et en cours de validité :

- Attestation de mise à jour CNPS ;
- Attestation de non-redevance.

Les documents et les informations ci-dessus citées doivent être présentées dans une enveloppe fermée intitulée « Dossier administratif ».

2- Offre technique

Elle comprendra :

- Les pièces administratives des camionnettes du soumissionnaire et celles de son partenaire s'il y'a un accord de partenariat :
 - Carte grise des camionnettes ;
 - Fiche technique valide des camionnettes ;
 - Assurance valide des camionnettes ;

- Les permis de conduire des conducteurs. Ces derniers doivent être des chauffeur-mécaniciens ayant un permis de conduire catégorie C datant d'au moins 3 ans et en cours de validité. Il doit comprendre et pouvoir communiquer en français et en arabe locale ;
- Attestation de bonne exécution des contrats/accords-cadres en *transport (avec au moins 2 organisations internationales)* ;
- Liste des camionnettes du parc avec leurs immatriculations (2 camionnettes par base/lot);
- Références vérifiables des clients avec au moins 2 organisations internationales (nom, adresse mail, n° de téléphone, adresse complète).

Les pièces ci-dessus citées doivent être présentées dans une enveloppe fermée intitulée « **Offre technique** » non identifiable portant l'inscription, en français « **Appel d'offre N°83461563 : accord cadre pour la location des camionnettes pour le suivi des activités de la GIZ au terrain** »

3- Offre financière

Elle comprendra :

- Une proposition financière détaillée en cohérence avec les éléments budgétaires requis dans le cadre de devis ;
- L'offre doit être présentée sur entête du soumissionnaire et doit être signée, datée et cachetée. Elle doit être présentée sous la forme du cadre de devis ci-dessous (annexe 1) ;
- Elle doit être présentée en français et en francs CFA (XAF). La GIZ est exonérée de toutes taxes, veuillez présenter votre offre en hors taxe.

✦ CADRE DE DEVIS

➤ Lot 1 : Cadre de devis

Zone d'intervention	Province / Base de camionnette	Nombre de camionnette	Nombre de jours prévu	Prix unitaire HT	Montant total HT
Kanem, Hadjer Lamis, Barh El Gazel et N'Djamena	Mao	1	70		
Kanem, Hadjer Lamis, Barh El Gazel et N'Djamena	N'Djamena	1	40		
Kanem, Hadjer Lamis, Barh El Gazel et N'Djamena	Moussoro	1	50		
Total					

➤ Lot 2 : Cadre de devis

Zone	Province / Base de camionnette	Nombre de camionnette	Nombre de jours	Prix unitaire HT	Montant total HT
N'Djamena, Fada, Bardai	Faya	1	80		
Fada, Faya et Bardal	N'Djaména	1	30		
Faya, N'Djaména,	Bardai	1	50		

Abéché, N'Djamena et Faya	Fada	1	50		
Total					

➤ **Lot 3 : Cadre de devis**

Zone d'intervention	Province / Base de camionnette	Nombre de camionnette	Nombre de jours prévu	Prix unitaire HT	Montant total HT
Mongo, Abéché, Amtiman	N'Djamena	1	30		
Mongo, N'Djamena, Gozbeida, Biltine	Abéché	1	30		
Total					

NB : Tous les coûts liés aux voyages, y compris ceux du carburant et du conducteur sont aux comptes du prestataire et doivent être pris en compte dans sa proposition financière par camionnette. La GIZ n'est pas responsable des réparations des pannes de camions, de vols et mêmes des jours en extra s'ils ne sont pas autorisés par la GIZ au préalable par écrit.

Le prix journalier de location des camionnettes sera fixé pour toute la période du contrat, il ne sera revu qu'en cas d'inflation généralement constaté du prix du carburant. La révision de prix ne concernera que la période de l'inflation. Passé cette période, le prix reviendra à la norme. A chaque fois que c'est nécessaire, il sera fait appel au service du prestataire et en fonction de la demande du projet, le prestataire peut mettre plus d'un (01) camion de même type (double cabine 4x4).

*La pièce et les informations ci-dessus citées doivent être présentées dans une enveloppe fermée intitulée « **Offre financière** » Appel d'offres N° 834461563 : accord cadre pour la location des camionnettes pour le suivi des activités de la GIZ au terrain »*

Le soumissionnaire doit indiquer sur l'offre en plus du PN : **99.9239.7-001.03 « GIZ-ABRY »** et du **numéro de l'appel d'offre**, les mentions obligatoires ci-dessous sur son offre :

- a. NIF GIZ : 6001557R et NIF du prestataire
- b. Quantité des services et ou bien (Unité)
- c. Dénomination du service : Nature et caractéristiques du service.
- d. Prix unitaire Hors TVA
- e. Date d'émission de l'offre
- f. Numéro de l'offre
- g. Taux et montant de la TVA
- h. Total hors taxes et Montant TTC
- i. Nom et adresse du Soumissionnaire
- j. NIF du soumissionnaire
- k. Validité de l'offre.

IX. EVALUATION DES OFFRES

Avant de procéder à l'évaluation détaillée des offres, la GIZ s'assurera que chaque offre remplit les critères de recevabilité, est dûment signée et est présentée dans la langue requise. La GIZ procédera à l'évaluation de cet appel d'offres en 3 étapes :

a- Évaluation des dossiers administratifs

Il sera procédé ici à la vérification de la présence et de la validité des pièces du dossier administratif. L'absence ou la non-validité de l'une des pièces obligatoires, entraîne le rejet de l'offre.

Pour les pièces complémentaires, elles sont obligatoires pour le traitement des dossiers de chaque soumissionnaire. Leur présence dans le dossier administratif si elles sont déjà remplies et signées, constitue un atout en cas de compétence égale. Si elles n'existent pas, ou pas dûment signés dans le dossier administratif, le soumissionnaire serait tenu de le faire dans tous les cas avant le passage à l'étape technique si le nombre minimal de **cinq (5) dossiers complets (Obligatoires + complémentaires)** n'a pas été atteint.

Si le nombre minimal de cinq (5) dossiers complets (toutes les pièces obligatoires et toutes les pièces complémentaires) a été atteint, la commission pourra ne pas procéder au repêchage. Dans le cas contraire, la commission procédera au repêchage des soumissionnaires qui ont présenté des dossiers administratifs les plus complets parmi les moins complets et les invitera à compléter les dossiers dans un délai de 24h.

Passé ce délai, même si le nombre de cinq (5) dossiers complets n'a pas été atteint, les offres techniques de ceux ayant les présentés les dossiers administratifs complets et ceux ayant complétés leurs dossiers seront transférées pour l'évaluation technique.

b- Évaluation technique par lot

Elle prendra en compte les offres jugées recevables après la vérification d'aptitude et sera conduite sur la base des critères définis dans la grille d'évaluation technique ci-dessous.

✚ **Grille d'évaluation technique de l'offre en annexe.**

NB : Toute offre technique d'un soumissionnaire n'ayant pas obtenu 70 points (ayant validé les points 1.1.1 ; 1.1.2 ; 1.1.3 et 1.1.4) ne passera pas à l'étape suivante.

c- Évaluation des Offres financières par lots

Elle prendra en compte les soumissionnaires qualifiés à l'étape technique et se déroulera suivant les étapes suivantes :

- La vérification de la conformité entre les prix en lettres et ceux en chiffres. S'il y a contradiction entre les prix en lettres et ceux en chiffres, les prix en lettres prévaudront et ceux en chiffres seront corrigés ;
- La vérification des calculs. Ainsi s'il y a contradiction entre le montant total de l'offre et le montant total obtenu par application de la quantité au prix unitaire, ce dernier prévaudra et le montant total sera corrigé.

A ce stade, le prestataire ayant proposé une offre financière plus économique pourrait être déclaré adjudicataire du marché après vérification du parc des camionnettes.

Toutefois, avant l'attribution du marché, une visite d'entreprise sera effectuée. Le soumissionnaire adjudicataire devra présenter tous les originaux des dossiers administratifs dans les 72h.

En outre, il devra présenter les documents suivants sous forme originale et en cours de validité.

- Attestation de mise à jour CNPS
- Attestation de non redevance/Quitus fiscal

NB : L'information sur la fin de la procédure sera communiquée par mail. Seuls les soumissionnaires ayant une adresse mail seront informés de la fin de la procédure. Pour ce faire, nous vous invitons à inscrire votre adresse mail fonctionnelle sur la liste de dépôt des offres.

scellée, avec intitulée « **Dossier administratif** », « **offre technique lot 1,2&3** » et « **offre financière lot 1,2&3** » ; toutes les enveloppes dans une grande enveloppe, portant la mention « **Appel d'offres N° 83461563 : accord cadre pour la location des camionnettes pour le suivi des activités de la GIZ au terrain** ».

Les offres doivent être soumises au plus tard le **12/06/2024 à 15h :30mn** au Bureau de l'Antenne GIZ à N'Djaména au Tchad, rue 3258, porte 247 au quartier Klémat.

L'adresse de la GIZ sur l'offre doit être « Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH/GIZ-ABRY, PN°99.9239.7-001.03.

Pour toute demande de renseignements complémentaire, veuillez-vous adresser à l'adresse mail suivante : **TD_Inquiry@giz.de** ou envoyez une correspondance à l'adresse ci-dessus, l'objet de votre mail ou correspondance doit porter : « **Appel d'offres N° 83461563 : demande de renseignements d'Appel d'offres : accord cadre pour la location des camionnettes pour le suivi des activités de la GIZ sur le terrain.** »

La date limite de la demande de clarification est au plus tard le **30.05.2024 à 15h30mn**. Les réponses aux éventuelles questions de clarifications seront envoyées à tous les soumissionnaires au plus tard le **31.05.2024**.

Fait à N'Djamena, le 17.05.2024

Directrice de portefeuille de la GIZ



Directeur Administratif et Financier de la GIZ

Annexe :

- Déclaration d'intégrité GIZ et AFD (fourni par la GIZ, à parapher, dater et signer précéder de la mention lue et approuvée) ;
- Module A & B (fourni par la GIZ, à parapher, dater et signer précéder de la mention lue et approuvée) ;
- Conditions générales des contrats (fourni par la GIZ, à parapher, dater et signer précéder de la mention lue et approuvée) ;
- Fiche d'inscription dans la base de données GIZ dument remplie et signée (fourni par la GIZ, à remplir, dater et signer) ;
- Déclaration de consentement concernant la collecte et le traitement des données à caractère personnel (fourni par la GIZ, à remplir, cocher, dater et signer).

X. CONDITIONS DE SOUMISSION

1. Droit de réserve

La GIZ se réserve le droit d'accepter ou de rejeter toute offre, d'annuler la procédure d'Appel d'Offres public et de rejeter toutes les offres, à tout moment avant ou après l'attribution du marché, sans encourir pour autant une responsabilité quelconque vis-à-vis des soumissionnaires concernés et sans être tenu d'informer les soumissionnaires affectés des raisons de sa décision.

2. Caractère confidentiel de la Procédure

Aucune information relative à l'examen, aux éclaircissements, à l'évaluation et à la comparaison des offres et les recommandations pour l'attribution du marché ne sera divulguée aux soumissionnaires ou autre personne ne participant pas officiellement à cette procédure avant et après l'annonce de l'attribution du marché au soumissionnaire retenu. Toute tentative effectuée par un soumissionnaire pour influencer la GIZ dans l'examen des offres ou la décision d'attribution peut entraîner le rejet de son offre et son inscription sur la liste des fournisseurs/prestataires inadmissibles à participer aux appels d'offres de la GIZ.

La GIZ se réserve le droit de poursuivre toute personne n'ayant pas respectée le caractère confidentiel de cet appel d'offres.

3. Corruption et manœuvres frauduleuses

La GIZ requiert des emprunteurs (y compris les bénéficiaires de ses apports financiers) ainsi que des soumissionnaires/fournisseurs/entreprises prenant part aux marchés qu'elle finance, d'observer les normes d'éthique les plus élevées lors de la passation et de l'exécution de ces marchés. À cet effet, la GIZ :

i. Définit comme suit les termes :

➤ "corruption" signifie le fait d'offrir, de donner, d'agréer ou de solliciter toute chose ayant une valeur dans le but d'influencer l'action d'une responsable/personne dans le processus de passation et d'exécution d'un marché ;

➤ "manœuvres frauduleuses" signifient une présentation inexacte des faits dans le but d'influencer le processus de passation ou d'exécution du marché au détriment de l'emprunteur, et incluent la collusion entre soumissionnaires (avant ou après la soumission des offres) en vue de fixer les prix des offres à des niveaux artificiellement non concurrentiels et de priver l'emprunteur des avantages d'une concurrence libre et ouverte ;

ii. Rejettera toute proposition d'attribution du marché qui lui sera proposée ou qu'il aura approuvé sur la base d'informations incomplètes, inexactes ou fallacieuses fournies par l'emprunteur ou tout autre personne, ou s'il est établi, par décision d'un tribunal, ou à la suite d'une mission spéciale d'audit que le marché a été attribué à la suite de pratiques irrégulières. Dans ce cas, le soumissionnaire peut également se voir interdire toute participation aux projets financés par la GIZ.

4. Langue et monnaie

Les offres ainsi que toute correspondance échangée entre le soumissionnaire et la GIZ dans le cadre du présent appel d'offres seront rédigées en français.

Les propositions de prix seront libellées dans la monnaie locale du pays dans lequel le marché sera exécuté (en Francs CFA).

XI. Conditions de recevabilité des offres

➤ Recevabilité des offres physiques

L'offre complète doit être dans une enveloppe contenant le dossier administratif, les offres techniques et les offres financières. Elles doivent être présentées séparément, chacune dans une enveloppe